SAFETY WARNINGS

PLEASE READ THIS DOCUMENT CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP IT FOR FUTURE REFERENCE!

(WARNINGS OP1)
A

CONTENTS

(EN) English 01
(CN) 简体中文 02
(FI) Finnish 03
(NO) Norwegian 04
(SV) Swedish 05
(NL) Nederlands 06
(PL) Polska 07
(DE) Deutsch 08
(HU)Magyarország 09
(RU) Русский 10
(ES) Español 11
(RO) Romanesc 12
(UA) Ukrainian 13
(JP) 日本語 14
(KR) 한국어 15
(TH) ไทย 16
(FR) Français 17
(IT) Italiano 19
(SK) Slovenskýjazyk 20
(PT) Português 21

(EN) English

DANGER
- Don't leave the light in a car where inside of temperature may be over 60°C, or in similar places.

WARNING
- Do not short the charging port with metallic object intentionally.

CAUTION
- Do not look directly at the light source or shine to eyes, may cause temporary blindness or permanent damage to the eyes.
- Do not block the light outlet at close range, the energy emitted from the light may cause the object to burn.
- Do not remove or replace the built-in battery of the charger by self.

NOTICE
- Do not soak in water: the ink will become diluted or unable to write after being dissolved in water.
- Beware of dropping: The pen tip will lose its writing function if it is impacted, or even leak ink.
- Please use the pen ink provided by Olight. Using other brands may cause malfunction of the pen tip light and charging function.
- If the product gets wet, please wait until it is dry before activating the pen tip light or it may cause damage.
- Please clean the internal pin of the charging base and the surrounding debris periodically to prevent the inability to charge.
- Please regularly clean the tip of the pen to allow the light to function properly.
- The battery life will be shortened when both the pen clip light and the pen tip light are lit simultaneously.
- Do not disassemble the product.
- The pen clip clamps objects at a maximum thickness of 3mm. The clip may be deformed when it exceeds this thickness and loses its due performance.
- Do not put a hot light into any type of fabric bag or fusible plastic container.
- Do not activate the maximum brightness mode multiple times continuously to prevent the high temperature on the surface.
- When the light gets hot, please switch it to low brightness mode, or shut off the flashlight temporarily.

REMARK
- Before long term storage, please fully charge the product.
- The maximum brightness level can only be used when the remaining battery power is sufficient to do so.
- Operating time in Turbo or high mode varies with ambient temperature and heat dissipation conditions, better heat dissipation longer runtime.

EXCLUSION CLAUSE

Olight is not liable for damages or injuries sustained resulting from the usage of the product inconsistent with the warnings in the manual, including but not limited to using the product inconsistent with the recommended lockout mode.

(CN) 简体中文

危险
- 请勿在车内或类似温度可能超过60℃的地方存放、充电或使用手电。

警告
- 请勿故意使用金属短接充电口两个裸露电极。

注意
- 请勿直视光源或照射眼睛，将导致眼睛短时致盲，严重时损伤视网膜。
- 请勿近距离遮挡出光口，光线辐射出的能量可能会引起外物燃烧。
- 请勿拆出电池或者自行更换电池。

提示
- 不可浸泡在水中，可能导致笔迹变淡或无法书写。
- 谨防跌落: 笔尖受冲击将失去书写功能，甚至出现漏墨。
- 请使用OLIGHT提供的笔芯，如使用其他品牌的笔芯可能造成笔尖灯和充电功能无法使用。
- 如产品进水，请待水干后再点亮笔尖灯，否则会造成笔尖灯损坏。
- 请定期清理充电座内部弹针及周边弹片，以防止因脏污造成无法充电
- 请定期清理笔尖导光件脏污，以免影响光照效果
- 当笔夹灯和笔尖灯同时点亮时，续航时间将会缩短。
- 请勿拆解产品。
- 夹子夹持的最大厚度为3 MM，当超出此厚度时，夹子可能变形，失去应有的性能。
- 请勿在高温状态放入背包、织物袋或易熔塑胶容器。
- 请勿连续多次激活高档, 以免表面高温。
- 如手电表面温度过高，请将调整至低亮或临时关闭手电。
- 长时间储存时，请先将充满电。
- 当电池剩余电量充足时，亮度可达到最高亮度档。
- Turbo或High档维持在最高亮运行时间随环境温度、散热条件改变, 散热越好，时间越长。

免责条款

OLIGHT对因不符合手册中的警告使用产品而造成的损害或伤害不承担任何责任，包括但不限于使用不符合推荐锁定模式的产品。

(FI) Finnish

VAARA
- Älä jätä valoa paikkoihin, joissa lämpötilan sisälämpötila voi olla yli 60 °C.

VAROITUS
- Älä oikosulje latausporttia metalliesineellä.

NOUDATETTAVA ERITYISTÄ VAROVAISUUTTA
- Älä katso suoraan valonlähteeseen tai kohdista silmiin. Saattaa aiheuttaa tilapäistä sokeutta tai pysyviä vaurioita silmiin.
- Älä peitä tai estä valon lähdettä, koska lämpöenergia voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä irrota tai vaihda laturin sisäänrakennettua akkua itse.

HUOMIOITAVAA
- Älä liota veteen: muste laimenee eikä sillä pysty kirjoittamaan.
- Älä pudota: Kynän kärki menettää voi rikkoontua ja vuotaa mustetta.
- Käytä Olightin omaa kynämustetta. Muiden merkkien käyttö voi aiheuttaa toimintahäiriöitä kynän valossa ja latauksessa.
- Jos tuote kastuu, odota, kunnes se on kuivunut, ennen kuin aktivoit valon tai se voi vaurioitua.
- Puhdista latauspään sisässä oleva tappi ja sen ympäristö säännöllisesti, jotta laturi saa kunnollisen kontaktin.
- Puhdista kynän kärki säännöllisesti, jotta valo toimii kunnolla.
- Akun kesto lyhenee, kun sekä kynän pidikkeen että kynän kärjen valo palavat samanaikaisesti.
- Älä pura tuotetta.
- Kynäpidike sopii max 3 mm paksuihin esineisiin kiinnitykseen. Klipsi voi vääntyä, jos kynä kiinnitetään tätä paksumpiin esineisiin.
- Älä aseta kuumaa valoa tekstiileihin tai herkästi sulaviin muoveihin.
- Älä aktivoi suurinta kirkkaustilaa useita kertoja peräkkäinen korkean lämpötilan estämiseksi.
- Kun valo kuumenee, siirry pienempään kirkkaustilaan tai sammuta valo väliaikaisesti.

HUOMAUTUS
- Lataa tuote täyteen ennen pitkäaikaista varastointia.
- Maksimikirkkaustasoa voidaan käyttää vain, kun akun jäljellä oleva varaus riittää siihen.
- LKäyttöaika Turbo- tai korkeassa tilassa vaihtelee ympäristön lämpötilan ja jäähtymisnopeuden mukaan.

POISSULKEMISLAUSEKE

Olight ei ole vastuussa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat annettujen ohjeiden ja varoitusten laiminlyömisestä tuotteita käytettäessä, sisältäen, mutta ei rajoittuen laitteen lukitustoiminnon suositeltavan käytön laiminlyömiseen.

(NO) Norwegian

FARE
- Ikke oppbevar lykten i en bil der temperaturen kan stige over 60 ℃, eller på lignende steder.

ADVARSEL
- Do not short the charging port with metallic object intentionally.

NOTER
- Ikke se direkte på lyskilden eller lys mot øynene, kan forårsake midlertidig blindhet eller permanent skade øynene.
- Ikke blokker lysuttaket på nært hold, energien som sendes ut fra lyset kan føre til at objektet foran kan begynne å brenne.
- Ikke fjern eller skift ut det innebygde batteriet i laderen på egen hånd.

ANMERKNING
- Ikke nedsenk i vann: Blekket vil bli fortynnet og ikke i stand til å skrive med.
- Vær oppmerksom på fall/støt: Pennspissen vil miste skrivefunksjonen hvis den blir støtt, eller til og med lekke blekk.
- Bruk Olights eget penneblekk. Bruk av andre merker kan forårsake funksjonsfeil i lyset og ladingen av pennen.
- Hvis produktet blir vått, vent til det er tørt før du aktiverer lyset, ellers kan det bli skadet.
- Rengjør den innvendige pinnen på ladebasen og det omkringliggende rusk med jevne mellomrom for å forhindre manglende evne til å lade.
- Rengjør tuppen av pennen regelmessig for å la lyset fungere skikkelig.
- Batteriets levetid forkortes når begge lysene på pennen lyser samtidig
- Ikke demonter produktet.
- Penneklemmen klemmer gjenstander med en maksimal tykkelse på 3 mm. Klipsen kan bli deformert når den overskrider denne tykkelsen og mister.
- Ikke plasser en varm lykt i noen type stoffpose eller plast beholder.
- Ikke aktiver maksimal lysstyrke flere ganger kontinuerlig for å forhindre høy temperatur på overflaten.
- Når lykten blir varm, vennligst bytt modus til low-modus, eller slå av lommelykten midlertidig.
- Før langtidslagring, vennligst lad opp produktet helt.
- Maksimalt lysstyrkenivå kan bare brukes når gjenværende batteristrøm er tilstrekkelig til å gjøre det.
- Driftstiden i Turbo eller High-modus varierer med omgivelsestemperatur og varmespredningsforhold, bedre varmespredning og lengre driftstid.

EKSKLUSJONS KLAUSUL

Olight er ikke ansvarlig for skader som oppstår som følge av bruk av produktet i strid med advarslene i bruksanvisningen, inkludert, men ikke begrenset til bruk av produktet i strid med den anbefalte låsemodusen.

(SV) Swedish

FARA
- Lämna inte lampan i en bil där temperaturen kan vara över 60 ℃, eller på liknande platser.

VARNING
- Kortslut inte laddningsporten med ett metallföremål avsiktligt.

NOTERA
- Titta inte direkt på ljuskällan eller rikta ljusskenet mot ögonen, kan orsaka tillfällig blindhet eller permanent skada på ögonen.
- Blockera inte ljuskäglan på nära håll, energin som avges från ljuset kan orsaka brand i föremål.
- Ta inte bort eller byt ut laddarens inbyggda batteri på egen hand.

ANMÄRKNING
- Blötlägg inte i vatten: bläcket blir utspätt eller kan inte skriva efter att det har lösts upp i vatten.
- Se upp för att tappa: Pennspetsen kommer att förlora sin skrivfunktion om den stöts eller till och med läcker bläck.
- Använd endast pennbläcket från Olight. Användning av andra märken kan orsaka fel på produkten och laddningsfunktionen.
- Om produkten blir blöt, vänta tills den torkar innan du aktiverar pennspetsljuset, annars kan produkten skadas.
- Rengör det inre stiftet på laddningsbasen och omgivande smuts regelbundet för att säkerställa laddningsförmågan.
- Utför regelbunden rengöring av penspetsen för att säkerställa ljusfunktionens funktion.
- Batteriets livslängd förkortas när pennans båda lampor lyser samtidigt.
- Ta inte isär produkten.
- Pennklämman klämmer fast föremål med en maximal tjocklek på 3 mm. Överskrids denna tjocklek kan klämman deformeras och förlorar sin prestanda.
- Lägg inte en varm lampa i någon typ av tygpåse eller smältbar plastbehållare.
- Aktivera inte läget för maximal ljusstyrka flera gånger efter varandra för att förhindra den höga temperaturen på ytan.
- När lampan blir varmt, växla det till låg ljusstyrka eller stäng av ficklampan tillfälligt.
- Före långtidsförvaring bör du ladda produkten helt och hållet.
- Maximalt ljusflöde kan endast aktiveras när batteriet har tillräckligt med ström.
- Drifttiden i turbo- eller högläge varierar med omgivningstemperatur och värmeavledningsförhållanden, bättre värmeavledning ger längre drifttid.

UTESLUTNINGSKLAUSUL

Olight ansvarar ej för olyckor eller skador som uppstått av användning av produkten som inte överensstämmer med varningarna i manualen, inklusive men inte begränsat till en användning av produkten som inte överensstämmer med det rekommenderade låsningsläget.

(NL) Nederlands

GEVAAR
- Laat de lamp niet achter in een ruimte waar de temperatuur binnen boven de 60 ℃ kan zijn.

WAARSCHUWING
- Sluit de oplaadpoort niet opzettelijk kort met een metalen voorwerp.

KENNISGEVING
- Kijk niet direct in het licht en schijn niet in de ogen, dit kan tijdelijke blindheid of blijvende schade aan de ogen veroorzaken.
- Blokkeer de lens niet, de energie die door het licht wordt uitgestraald, kan ervoor zorgen dat het object wat er tegenaan zit brandt.
- Verwijder of vervang de ingebouwde batterij van de oplader niet zelf.

OPMERKING
- Niet weken in water: de inkt wordt verdund en kan niet meer worden gebruikt om mee te schrijven.
- Pas op voor vallen: de penpunt verliest zijn schrijffunctie als deze wordt geraakt of zal inkt lekken.
- Gebruik de door Olight geleverde pen-inkt. Het gebruik van andere merken kan een storing in het pen punt lampje en de oplaadfunctie veroorzaken.
- Als het product nat wordt, wacht dan tot het droog is voordat u het lampje van de pen punt activeert, anders kan het beschadigd raken.
- Maak de interne pin van het oplaadstation en het omringende vuil regelmatig schoon om te voorkomen dat u niet kunt opladen.
- Maak de punt van de pen regelmatig schoon om het licht goed te laten werken.
- De levensduur van de batterij wordt verkort wanneer zowel het lampje van de penclip als dat van de penpunt gelijktijdig branden.
- Haal het product niet uit elkaar.
- De penclip klemt voorwerpen tot een maximale dikte van 3 mm. De clip kan worden vervormd wanneer deze deze dikte overschrijdt en zijn prestatie verlies.
- Plaats geen warme zaklamp in een stoffen zak of smeltbare plastic container.
- Activeer niet continu de maximale helderheidsmodus om hoge temperatuur op het oppervlak te voorkomen.
- Als de lamp heet wordt, schakel de lamp dan naar de modus voor een lage helderheid of schakel de zaklamp tijdelijk uit.
- Voor langdurige opslag, gelieve het product volledig op te laden.
- Het maximale helderheidsniveau kan alleen worden gebruikt als het resterende batterijvermogen hiervoor voldoende is.
- De gebruikstijd in Turbo- of hoge modus varieert met de omgevingstemperatuur en warmteafvoeromstandigheden, betere warmteafvoer geeft een langere looptijd.

UITSLUITINGSCLAUSULE

Olight is niet aansprakelijk voor schade of letsel opgelopen als gevolg van het gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de waarschuwingen in de handleiding, inclusief maar niet beperkt tot het gebruik van het product dat niet in overeenstemming is met de aanbevolen vergrendelingsmodus.

(PL) Polska

ZAGROŻENIE
- Nie pozostawiać urządzenia w samochodzie lub podobnych miejscach, gdzie temperatura może przekraczać 60 ℃.

OSTRZEŻENIE
- Nie zwierać styków w porcie ładowania metalicznymi przedmiotami.

OSTROŻNOŚ
- Nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła oraz nie świecić w oczy. Może to doprowadzić do chwilowej ślepoty lub trwałego uszkodzenia wzorku.
- Nie zasłaniać źródła światła. Emitowane ciepło może doprowadzić do poparzenia lub zapłonu.
- Nie wyjmować lub wymieniać wbudowanej baterii samodzielnie.

ZAUWAŻY
- Nie moczyć w wodzie: tusz zostanie rozcieńczony lub przestanie działać po rozpuszczeniu w wodzie.
- Nie upuszczać: Na skutek uderzenia, czubek długopisu może przestać pisać lub zacząć przeciekać.
- Prosimy używać tuszu dostarczonego przez Olight. Używanie tuszu innych marek może doprowadzić do uszkodzenia latarki oraz funkcji ładowania.
- Jeśli product ulegnie zamoczeniu, prosimy poczekać do jego wyschnięcia przed aktywacją latarki, inaczej produkt może ulec uszkodzeniu.
- Prosimy cyklicznie oczyszczać wewnętrzny pin stacji ładującej oraz jego okolice, aby uniknąć problemów z ładowaniem.
- Należy regularnie czyścić końcówkę pióra, aby światło działało prawidłowo.
- Czas pracy akumulatora ulega skróceniu, gdy jednocześnie świeci się kontrolka klipsa pióra i kontrolka ko ń cówki pióra.
- Nie demontować produktu.
- Klips jest przystosowany do trzymania materiałów do 3mm grubości. Jeśli materiał jest grubszy, klips może ulec deformacji i stracić swoje właściwości.
- Nie umieszczać rozgrzanego urządzenia w materiałowych woreczkach lub topliwych pojemnikach z tworzywa.
- Nie włączać najwyższego poziomu jasności kilka razy pod rząd, aby uniknąć mocnego nagrzania się urządzenia.
- When the light gets hot, please swith it to low brightness mode, or shut off the flashlight temporarily.
- Przed długotrwałym przechowywaniem, proszę w pełni naładować produkt.
- Maksymalnego poziomu jasności można używać tylko wtedy, gdy poziom naładowania akumulatora jest wystarczający.
- Czas pracy w trybach turbo i wysokim są uzależnione od temperatury otoczenia i zdolności urządzenia do rozproszenia ciepła. Niższe temperatury wydłużą czas pracy.

KLAUZULA WYKLUCZAJĄCA

Olight nie ponosi odpowiedzialności za zniszczenia lub obrażenia powstałe na skutek używania produktu niezgodnie z instrukcją, włączając w to, ale nie ograniczając się do używania produktu niezgodnie z zaleceniami dotyczącymi trybu blokady.

(DE) Deutsch

GEFAHR
- Die Lampe sollte nicht bei einer möglichen Innentemperatur von über 60°C in einem Auto oder an ähnlichen Orten aufbewahrt werden.

WARNUNG
- Den Ladeanschluss nicht absichtlich mit einem Metallgegenstand kurzschließen.

VORSICHT
- Bitte nicht direkt in die Lichtquelle schauen oder damit in die Augen leuchten. Dies kann zu vorübergehender Erblindung oder dauerhaften Augenschäden führen.
- Die Lichtquelle nicht aus kurzer Entfernung blockieren, da die vom Licht ausgestrahlte Energie ein Objekt entzünden könnte.
- Den im Ladegerät integrierten Akku nicht selbst entfernen oder austauschen.

HINWEIS
- Nicht in Wasser eintauchen: Die Tinte wird durch das Auflösen in Wasser verdünnt und ist nicht mehr schreibfähig.
- Nicht fallen lassen: Die Stiftspitze verliert ihre Schreibfunktion, wenn sie beschädigt wird und es kann Tinte austreten.
- Bitte verwende die von Olight bereitgestellte Mine. Wenn du andere Marken verwendest, kann es zu einer Fehlfunktion des Stiftlichts und der Ladefunktion kommen.
- Wenn das Produkt nass wird, warte bitte, bis es trocken ist, bevor du das Licht der Stiftspitze aktivierst, sonst kann es zu Schäden kommen.
- Bitte reinige die Spitze des Stifts regelmäßig, damit das Licht zuverlässig funktioniert.
- Bitte reinige den inneren Kontakt der Ladestation und die Umgebung regelmäßig, um Probleme mit dem Aufladen zu verhindern.
- Die Akkulaufzeit verkürzt sich, wenn das Licht des Stiftclips und das Licht der Stiftspitze gleichzeitig leuchten.
- Das Produkt bitte nicht auseinandernehmen.
- Der Stiftclip kann an Objekte mit einer maximalen Dicke von 3mm geklemmt werden. Der Clip kann verformt werden und seine Funktion verlieren, wenn diese Materialstärke überschritten wird.
- Die heiße Lampe darf nicht in einen Stoffbeutel oder einen schmelzbaren Kunststoffbehälter gelegt werden.
- Die maximale Helligkeitsstufe sollte nicht mehrmals hintereinander aktiviert werden, damit die Oberfläche des Produkts nicht zu heiß wird.
- Wenn die Lampe heiß wird, wechsle bitte auf eine niedrige Helligkeitsstufe ein oder schalte die Taschenlampe vorübergehend aus.

ANMERKUNG
- Bitte lade das Produkt vor einer längeren Lagerung vollständig auf.
- Die maximale Helligkeitsstufe kann nur genutzt werden, wenn die verbleibende Akkuleistung dafür ausreicht.
- Die Betriebszeit im Turbomodus oder hohen Modus hängt von der Umgebungstemperatur und der Wärmeableitung ab. Eine bessere Wärmeableitung führt zu einer längeren Laufzeit.

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Olight haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die durch die Verwendung des Produkts unter Nichtbeachtung der Warnhinweise im Handbuch entstehen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf die Verwendung des Produkts bei Nichtbeachtung des empfohlenen Sperrmodus.

(HU) Magyarország

VESZÉLY
- Ne hagyja a lámpát olyan zárt helyen, pl. gépjárműben, ahol a hőmérséklet 60°C fölé emelkedhet!

FIGYELEM
- Ne zárja rövidre a töltőcsatlakozó érintkezőit!

MEGJEGYZÉS
- Ne nézzen közvetlenül az erős fényforrásba és ne világítson mások szemébe, mert átmeneti esetleg végleges szemkárosodás állhat elő!
- A lámpafej közvetlen közelében ne kerüljön semmi a fénynyaláb útjába, mert a fényforrás által generált hő akár tüzet is okozhat!
- Ne próbálja saját kezűleg eltávolítani vagy kicserélni a beépített akkumulátort!

MEGJEGYZÉS
- Ne áztassa vízbe: a tinta felhígul vagy írásra alkalmatlan lesz a víz oldóhatása miatt!
- Ne ejtse le: a tollhegy, sérülés miatt írásra alkalmatlan lesz vagy szivárogni fog!
- Kérjük, hogy csak az Olight által biztosított tollbetétet használja. Más gyártmányok használatakor töltéshiba jelentkezhet és előfordulhat, hogy nem működik a tollvégbe épített lámpa.
- Ha a készüléket nedvesség éri, a tollvégen lévő lámpa bekapcsolása előtt várjon, amíg a nedvesség leszárad, különben a készülék tönkremehet.
- Kérjük, rendszeresen tisztítsa meg a töltőcsatlakozó belső érintkezőjét és annak környezetét a zavartalan töltés biztosítása érdekében.
- Kérjük, rendszeresen tisztítsa meg a tollhegyet, hogy a lámpa megfelelően működhessen.
- Az akkumulátor élettartama lerövidül, ha a tollcsipesz és a tollhegy fénye egyszerre világít.
- Ne szedje szét a terméket!
- A csiptető maximum 3mm vastag tárgyak átfogására képes. Ennél tágabbra feszítéskor a csiptető deformálódhat és elveszítheti rugalmasságát.
- Ne helyezze a felforrósodott lámpát szövettáskába vagy hőre lágyuló műanyagból készült tárolódobozba!
- A túlmelegedés elkerülése érdekében ne használja hosszan és gyakran egymás után maximális fényerőfokozatot!
- A túlmelegedett lámpát állítsa alacsony fényerőfokozatra vagy időlegesen kapcsolja ki!
- Hosszú távú tárolás előtt kérjük, töltse fel teljesen a terméket.
- A maximális fényerőszint csak akkor kapcsolható, ha az akkumuláltor megfelelő töltöttségű.
- Turbómódban és erős fényerőmódban a működési idő a külső hőmérséklet és a hőleadási jellemzők függvényében változik. Minél nagyobb a hőleadás, annál hosszabb a működési idő.

KIZÁRÓ OKOK

Az Olight nem vállal felelősséget az útmutatóban leírtaktól eltérő és a nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkező sérülésekért és károkért, beleértve a lámpa lezárt állapotával kapcsolatos ajánlásokat is.

(RU) Русский

ОПАСНО
- Не оставляйте фонарь в автомобиле или подобных местах, где температура может быть выше 60 ℃.

БУДЬТЕ АККУРАТНЫ
- Не замыкайте зарядный порт металлическим предметом специально.

ОСТОРОЖНО
- Не смотрите на источник света и не светите в глаза, это может привести к временной слепоте или необратимому повреждению глаз.
- Не закрывайте источник излучения света на близком расстоянии, это может привести к нагреву и возгоранию предмета.
- Не извлекайте и не меняйте встроенный аккумулятор самостоятельно.

ВНИМАНИЕ
- Не замачивайте в воде: чернила разбавятся или не смогут писать после растворения в воде.
- Остерегайтесь падения: кончик чернила потеряет свою функцию, если его ударить или даже потекут чернила.
- Пожалуйста, используйте чернила для ручки, предоставленные Olight. Использование чернил других марок может привести к неисправности подсветки наконечника ручки и функции зарядки.
- Если изделие намокло, пожалуйста, подождите, пока оно высохнет, прежде чем активировать подсветку наконечника пера, иначе это может привести к повреждению.
- Пожалуйста, периодически очищайте внутренний контакт зарядной базы и окружающий мусор, чтобы предотвратить невозможность зарядки.
- Пожалуйста, регулярно чистите кончик пера, чтобы свет работал правильно.
- Срок службы батареи сокращается, если одновременно горят индикатор клипа ручки и индикатор наконечника ручки.
- Не разбирайте изделие.
- Зажим для ручки зажимает предметы максимальной толщиной 3 мм. При превышении этой толщины зажим может деформироваться и потерять свои должные характеристики.
- Не кладите горячий фонарь на тканевые или пластиковые поверхности.
- Не используйте Турбо режим несколько раз подряд, это может привести к перегреву поверхности.
- Когда фонарь горячий, переключите его на более слабый режим или выключите на вермя.

ПРИМЕЧАНИЕ
- Перед длительным хранением, пожалуйста, полностью зарядите устройство.

- Максимальный уровень яркости можно использовать только тогда, когда оставшегося заряда батареи достаточно для этого.
- Время работы в турбо или максимальном режимах зависит от температуры окружающей среды и отвода тепла, чем лучше отвод, тем дольше время работы.

ПОЛОЖЕНИЕ ОБ ИСКЛЮЧЕНИИ

Olight не несет ответственности за ущерб или травмы, полученные в результате использования изделия в нарушение предупреждений, содержащихся в руководстве, включая, помимо прочего, использование продукта в нарушение рекомендуемого режима блокировки.

(ES) Español

PELIGRO
- No almacene, cargue o use la linterna en un automóvil donde en el interior la temperatura pueda ser superior a 60 ° C, o en lugares similares.

ADVERTENCIA
- No cortocircuite el puerto de carga con un objeto metálico intencionadamente.

ATENCIÓN
- No mirar directamente a la fuente de luz ni iluminar los ojos, puede causar ceguera temporal o daño permanente a los ojos.
- No coloque nada delante del foco de la luz, la potencia lumínica irradiada puede producir quemaduras.
- No retire ni reemplace la batería incorporada por sí mismo.

NOTICIA
- No sumergir en agua: la tinta se diluirá y no podrá escribir después de disolverse en agua.
- Tenga cuidado con las caídas: La punta del bolígrafo perderá su función de escritura sí se ve afectada, o incluso habrán fugas de tinta.
- Utilice solo recambios originales de Olight. Los accesorios de otras marcas pueden hacer que la luz de la punta del bolígrafo no funcione o no se cargue correctamente.
- Si el producto se moja, espere hasta que esté seco antes de activar la luz de la punta del boligrafo para evitar causar daños.
- Limpie periódicamente el pasador interno de la base de carga y los residuos circundantes para evitar errores al cargar.
- Limpie regularmente la punta del bolígrafo para que la luz funcione correctamente.
- La autonomía de la batería se acortará cuando la luz de clip y la de la punta de bolígrafo activen simultáneamente.
- No desmonte el producto.
- El clip de bolígrafo sujeta objetos con un grosor máximo de 3 mm. El clip puede deformarse cuando excede este grosor perdiendo su rendimiento.
- No coloque el Open caliente en ningún tipo de bolsa de tela o recipiente de plástico que pueda derretirse.

- No active el modo de potencia máxima varias veces consecutivas para evitar una alta temperatura en la superficie.
- Cuando la luz se caliente, cámbiela al modo de potencia baja o apague la linterna temporalmente.

CONSEJOS
- Para un almacenamiento a largo plazo, cargue la linterna completamente primero.
- El modo de potencia máxima solo se puede utilizar cuando la energía restante de la batería es suficiente para hacerlo.
- La autonomía en modo Turbo o alto varía según la temperatura ambiente y las condiciones de disipación de calor. Una mejor disipación de calor alarga la autonomía.

CLÁUSULA DE EXCLUSIÓN

Olight no es responsable de los daños o lesiones sufridos como resultado del uso inadecuado del producto como se indica en las advertencias del manual de uso, incluyendo pero no limitado a los problemas causados por no usar el modo de bloqueo recomendado.

(RO) Romanesc

PERICOL
- Nu depozitati lanterna in interiorul masinilor parcate la soare, unde caldura interioara depaseste 60 ℃ sau in locuri similare.

AVERTIZARE
- Nu scurt-circuitati incarcatorul cu obiecte metalice intentionat.

PRECAUTIE
- Nu va uitati direct sau indirect in sursa de lumina, exista riscul orbirii temporare sau provocarea de leziuni permanente ale ochilor.
- Nu blocati si nu pozitionati obiecte foarte aproape de capul lanternei, energia emisa de sursa de lumina poate cauza arsuri sau incalzirea si aprinderea acestora.
- Nu scoateti sau inlocuiti bateria inclusa a incarcatorului de unul singur.

INSTIINTARE
- Nu introduceti in apa: cerneala se va dilua sau nu se mai poate scrie dupa scufundarea in apa.
- Atentie la lovituri / cadere: Varful pixului isi va pierde capacitatea de scriere daca este lovit sau chiar va provoca scurgerea cernelei.
- Va rugăm sa folositi rezervele fabricate de Olight. Folosind rezerve produse de alti producatori poate cauza nefunctionarea lanternei si a functiei de reincarcare.
- Daca produsul se uda, va rugăm sa asteptati sa se usuce inainte de aprinderea lanternei, in caz contrar se poate strica.
- Va rugăm sa curatati pin-ul bazei de incercare si imprejurimile acestuia pentru a evita imposibilitatea incarcarii.
- Va rugam sa curatati in mod regulat varful pixului pentru a permite produsului sa functioneze corect.
- Durata de viata a bateriei este scurtata dacă se folosesc ambele led-uri simultan (lumina vârf și lumina clips)
- Nu desfaceti / dezasamblati produsul.

- Clipsul de buzunar poate fi folositi pe materiale cu o grosime maxima de 3mm. Clipsul se va deforma daca grosimea materialelor este mai mare de 3mm.
- Nu depozitati o lanterna incinsa in genti din tesatura sau recipiente din plastic sensibil la caldura.
- Nu activati modul de iluminare maxim de mai multe ori continu si repetat pentru a preveni supra-incalzirea corpului lanternei.
- Cand lanterna devine fiebinte, va rugam sa treceti pe moduri de iluminare scazuta sau sa o opriti temporar.

REMARCA
- Înainte de depozitarea pe termen lung, vă rugăm să încărcați complet produsul.
- Modul maxim se poate folosi doar daca exista suficienta energie in acumulator.
- Timpul de functionare in modurile Turbo si Mari poate varia de temperatura exterioara si de conditiile de dispersie a caldurii.

CLAUZE EXONERATOARE DE RASPUNDERE

Olight si vanzatorul nu sunt responsabili pentru daune, vatamari, obiecte stricate sau arse rezultate in urma folosirii neconforme si a nerespectarii indicatiilor si avertismentelor din manual, inclusiv dar fara a se limita la folosirea produsului neconform cu recomandarea de blocare a produsului.

(UA) Ukrainian

НЕБЕЗПЕЧНО
- Не залишайте ліхтарик в автомобілі, де температура в салоні може перевищувати 60 ℃, або у подібних місцях.

УВАГА
- Не допускайте замикання зарядного порту металевим предметом.

ПРИМІТКА
- Не дивіться безпосередньо на джерело світла і не світіть в очі, це може спричинити тимчасову сліпоту або незворотне пошкодження очей.
- Не затуляйте промінь світла будь-якими об'єктами зблизька, енергія, що випромінюється світлом, може спричинити займання об'єкта або опік.
- Не виймайте та не замінюйте вбудований акумулятор зарядного пристрою самостійно.

ПРИМІТКА
- Не замочуйте у воді: після розчинення у воді чорнило розбавиться і не зможе писати.
- Уникайте падінь: При ударі наконечник ручки втратить здатність писати або можуть витекти чорнила.
- Будь ласка, використовуйте чорнило для ручок від Olight. Використання чорнила інших марок може призвести до несправності підсвічування ручки та функції заряджання.
- Якщо виріб намокне, будь ласка, зачекайте, поки він висохне, перш ніж вмикати підсвічування ручки, інакше це може призвести до його пошкодження.
- Будь ласка, періодично очищайте внутрішній штифт

зарядної бази та прибирайте оточуючий його бруд, щоб запобігти порушенню процесу заряджання.
- Будь ласка, регулярно очищайте кінчик ручки, щоб ліхтар працював належним чином.
- Термін служби акумулятора скорочується, якщо одночасно світяться індикатор затискача пера та індикатор кінчика пера.
- Не розбирайте виріб.
- Кліпса ручки призначена для затискання об'єктів товщиною не більше 3 мм. При перевищенні цієї товщини кліпса може деформуватися і втратити належні характеристики.
- Не кладіть гарячий ліхтарик у тканинний мішок або легкоплавкий пластиковий контейнер будь-якого типу.
- Не вмикайте режим максимальної яскравості кілька разів поспіль, щоб уникнути сильного нагрівання поверхні.
- Якщо ліхтарик нагрівається, будь ласка, перемкніть його у режим мінімальної яскравості або тимчасово вимкніть ліхтарик.
- Перед тривалим зберіганням, будь ласка, повністю зарядіть виріб.
- Максимальний рівень яскравості можна використовувати лише тоді, коли заряд батареї достатній для цього.
- Час роботи в турбо-режимі або в режимі High залежить від температури навколишнього середовища та умов розсіювання тепла, при кращому розсіюванні тепла час роботи збільшується.

ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Компанія Olight не несе відповідальності за збитки або травми, отримані внаслідок використання виробу в невідповідності з викладеними в інструкції попередженнями, включаючи, але не обмежуючись неправильним використанням рекомендованого режиму блокування.

(JP) 日本語

危険
- 温度が60℃を超える車内、またはそのような場所にライトを放置しないでください。

警告
- 充電ポートを意図的に金属物でショートさせることはしないでください。

注意
- 光源を直接見たり、目に当てないでください。一時的な失明や永久的な目の損傷につながる恐れがあります。
- 至近距離で照射口を遮らないでください。光から放出されるエネルギーにより対象物が燃える可能性があります。
- 充電器に内蔵されたバッテリーを取り出したり、取り替えることはしないでください。

知らせ
- 水に浸さないでください。水につけるとインクが薄まったり、書けなくなります。
- 落下に注意してください。ペン先が衝撃を受けたりインクが漏れると、書くことができなくなります。
- 他のブランドのリフィルを使用すると、ペン先ライトと充電機能が動作しない恐れがあります。当社のリフィルをご使用いただくことをお勧めします。
- 水に濡れると、ペン先ライトが破損するおそれがあります。ペンライトは乾いてから点灯してください。
- 汚れにより、充電できないことを防ぐため、充電機内部のピンおよび周辺のピンは定期的に掃除を行ってください。
- ライトを正常に使用・動作させる為、ペン先を定期的にお掃除してください。
- クリップライトとペン先ライトを同時にオンにする時、バッテリー持続時間が短くなります。
- 製品を分解しないでください。
- クリップの挟める最大の厚さは3mmです。この厚さを超えると、クリップが変形して本来の性能を発揮できなくなる可能性があります。
- 布製の袋や可燃性のプラスチック容器に高温のライトを入れないでください。
- 表面が高温になることを防ぐため、最大輝度モードを連続して作動させないでください。
- ライトが熱くなりましたら、低輝度モードに切り替えるか、懐中電灯を一時的にオフにしてください。
- 長期間保管する場合は、必ず満充電してから保管してください。
- 最大輝度レベルはバッテリー残量が十分にある場合のみ使用可能です。
- ターボモードまたはハイモードの作動時間は、周辺温度や放熱条件によって変化します。放熱されるほど作動時間は長くなります。

免責条項

取扱説明書に従わない使用によって生じた製品の損傷において、当社は責任を負いません。これには、製品に推奨されているロックモードで使用していない場合を含みますが、これに限定されるものではありません。

(KR) 한국어

위험 사항
- 실내 온도가 60℃를 넘을 수 있는 차 안이나 이와 유사한 장소에 제품을 두지 마세요.

경고 사항
- 금속 물질에 의해 포트가 합선되지 않도록 해주세요.

주의 사항
- 라이트를 눈으로 직접 보거나 비추지 마세요. 시력 또는 눈에 악영향을 미칠 수 있습니다.

- 라이트를 물체 가까이에서 비추지 마세요. 라이트의 열에 의해 그을릴 수 있습니다.
- 내장 배터리를 직접 제거하거나 교체하지 말아주세요.

안내문
- 물에 넣지 말아 주세요. 잉크가 물에 희석되어 쓸 수 없게 됩니다.
- 낙하 주의: 펜촉이 충격을 받거나 잉크가 새면 제대로 사용할 수 없게 됩니다.
- Olight에서 제공하는 펜 잉크를 사용해 주세요. 기타 브랜드 잉크를 사용하면 펜촉 라이트 및 충전 기능이 오작동할 수 있습니다.
- 만약 제품이 젖었을 경우에는 건조한 후에 펜촉을 켜주세요. 그렇지 않을 시, 펜촉 라이트가 오작동 할 수 있습니다.
- 정상적인 충전을 위해 충전이 되는 내부 핀과 주변에 이물질이 없도록 주기적으로 관리해 주세요.
- 라이트가 정상 작동할 수 있도록 펜 끝을 정기적으로 닦아주세요.
- 펜클립 라이트와 펜팁 라이트가 동시에 점등하면 배터리 지속 시간이 단축됩니다.
- 제품을 분해하지 말아주세요.
- 펜 클립은 최대 3mm 두께의 물체에 사용하실 수 있습니다. 더 두꺼운 곳에 무리하게 사용할 시, 클립이 변형되어 제 기능을 상실할 수 있으니 참고 부탁드립니다.
- 뜨거워진 제품을 플라스틱 박스나 천으로 된 가방에 넣지 말아 주세요. 녹거나 그을릴 수 있습니다.
- 제품 과열 방지를 위해 터보 모드를 지속해서 사용하지 말아주세요.
- 제품이 뜨거워졌을 시, 라이트의 출력을 로우 모드로 설정하시거나 잠시 꺼주세요.

참고
- 장기간 보관하기 전에 제품을 완전히 충전해 주세요.
- 최대 출력 모드는 충분한 배터리 량이 있을 때 사용 가능합니다.
- 터보 또는 하이 모드의 런타임은 주변 환경의 온도 및 열 손실에 따라 다르며 열 손실이 좋을수록 런타임이 길어집니다.

책임 배제 사항

Olight는 설명서의 주의 사항을 무시하고 제품을 오용하여 일어난 피해 또는 부상에 대해 책임을 지지 않습니다. 여기에는 잠금 모드를 사용하지 않고 사용한 것도 포함되며, 이에 국한되지 않습니다.

(TH) ไทย

อันตราย
- เมื่ออุณหภูมิภายนอกเกิน 60°C ห้ามวางไฟฉายไว้ในรถหรือที่อยู่ที่คล้ายๆกัน

คำเตือน
- อย่าลัดวงจรพอร์ตการชาร์จด้วยวัตถุที่เป็นโลหะโดยเจตนา

สังเกต
- ห้ามมองที่แหล่งกำเนิดแสงโดยตรงหรือส่องแสงเข้าตา อาจทำให้ตาบอดชั่วคราวหรือทำลายดวงตาได้ถาวร
- อย่าปิดกั้นเต้าเสียบไฟในระยะใกล้ พลังงานที่ปล่อยออกมาจากแสงอาจทำให้วัตถุไหม้ได้
- ห้ามถอดหรือเปลี่ยนแบตเตอรี่ในตัวของเครื่องชาร์จด้วยตนเอง

ข้อสังเกต
- ห้ามแช่น้ำ: หมึกจะเจือจางหรือเขียนไม่ได้หลังจากละลายในน้ำ
- ระวังตกหล่น: ปลายปากกาจะสูญเสียฟังก์ชันการเขียนหากได้รับผลกระทบ หรือแม้แต่หมึกรั่ว
- โปรดใช้หมึกปากกาที่ Olight ให้มา การใช้ยี่ห้ออื่นอาจทำให้ไฟคลิปหนีบปากกา และฟังก์ชันการชาร์จทำงานผิดปกติ
- หากผลิตภัณฑ์เปียกแล้ว ก่อนที่จะเปิดใช้งานไฟปลายปากกา โปรดรอจนกว่าผลิตภัณฑ์แห้ง มิฉะนั้น อาจเกิดความเสียหายได้
- โปรดทำความสะอาดหมุดด้านในของฐานชาร์จและเศษซากโดยรอบเป็นระยะ เพื่อป้องกันไม่ให้การชาร์จไม่สามารถชาร์จได้เนื่องจากสิ่งสกปรก
- โปรดทำความสะอาดปลายปากกาเป็นประจำเพื่อให้แสงทำงานได้อย่างถูกต้อง
- เมื่อเปิดไฟหนีบปากกาและไฟปลายปากกาพร้อมกัน เวลารันไทม์จะสั้นลง
- ห้ามถอดแยกชิ้นส่วนสินค้า
- ความหนาสูงสุดของคลิปคือ 3 มม. เมื่อเกินความหนานี้ คลิปอาจเสียรูป และสูญเสียประสิทธิภาพที่เหมาะสม
- โปรดอย่านำไฟฉายภายใต้อุณหภูมิสูงใส่ในเป้ กระเป๋าผ้า หรือภาชนะพลาสติกที่ละลายได้
- อย่าเปิดใช้งานโหมดความสว่างสูงสุดหลายครั้งอย่างต่อเนื่อง เพื่อป้องกันอุณหภูมิสูงบนพื้นผิว
- เมื่อแสงร้อน โปรดเปลี่ยนเป็นโหมดความสว่างต่ำ หรือปิดไฟฉายชั่วคราว
- เมื่อเก็บไว้เป็นเวลานาน กรุณาชาร์จแบตเตอรี่ให้เต็ม
- เมื่อพลังงานแบตเตอรี่เหลือเพียงพอเท่านั้นสามารถใช้ระดับความสว่างสูงสุดได้ต่อ
- เวลาทำงานในโหมดเทอร์โบหรือโหมดสูงจะแตกต่างกันไปตามอุณหภูมิแวดล้อมและสภาวะการกระจายความร้อน การกระจายความร้อนที่ดีขึ้น และรันไทม์ที่นานขึ้น

ข้อยกเว้นความรับผิดชอบของ Olight

Olight จะไม่รับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์ที่ไม่สอดคล้องกับคำเตือนในคู่มือการใช้งาน ซึ่งรวมถึงแต่ไม่จำกัด เพียงการใช้ผลิตภัณฑ์ที่ไม่สอดคล้องกับโหมดการล็อกที่แนะนำให้

(FR) Français

DANGER

- Ne laissez pas la lampe dans une voiture où la température intérieure peut être supérieure à 60 ℃, ou dans des endroits similaires.

AVERTISSEMENTS
- Ne court-circuitez pas intentionnellement le port de charge avec un objet métallique.

MISE EN GARDE
- Ne regardez pas directement la source lumineuse ou ne dirigez pas le faisceau vers les yeux, cela peut provoquer une cécité temporaire ou des dommages ophtalmiques permanents.
- Ne bloquez pas le faisceau lumineux à courte distance, l'énergie émise par la lampe peut faire brûler l'objet.
- Ne retirez pas ou ne remplacez pas la batterie intégrée par vous-même.

CONSEILS
- Ne pas tremper dans l'eau : l'encre se diluera ou ne pourra pas écrire après avoir été immergée dans l'eau.
- Attention aux chutes : la pointe du stylo perdra sa capacité d'écriture en cas de choc, et de l'encre pourrait fuir.
- Veuillez utiliser l'encre pour stylo fournie par Olight. L'utilisation d'autres marques peut entraîner un dysfonctionnement de la lampe de la pointe du stylo et de la fonction de charge.
- Si le produit est mouillé, veuillez attendre qu'il soit sec avant d'activer la lampe de la pointe, sinon cela pourrait l'endommager.
- Veuillez nettoyer périodiquement la broche interne de la base de charge et les débris environnants pour permettre une charge optimale.
- Veuillez nettoyer régulièrement la pointe du stylo pour permettre à la lampe de fonctionner correctement.
- La durée de vie de la batterie sera raccourcie lorsque la lumière du clip et la lumière de la pointe du stylo sont allumées simultanément.
- Ne démontez pas le produit.
- Le clip du stylo serre les objets d'une épaisseur maximale de 3 mm. Le clip peut se déformer si cette épaisseur est dépassée, perdant ainsi ses performances.
- Ne mettez pas de lampe chaude dans un sac en tissu ou un contenant en plastique.
- N'activez pas le mode de luminosité maximale plusieurs fois en continu pour éviter une température trop élevée.
- Lorsque la lampe devient chaude, passez-la en mode de faible luminosité ou éteignez-la temporairement.

REMARQUES
- Avant un stockage à long terme, veuillez charger complètement le produit.
- Le niveau de luminosité maximal ne peut être utilisé que si la puissance restante de la batterie est suffisante.
- Le temps de fonctionnement en mode Turbo ou Élevé varie en fonction de la température ambiante et des conditions de dissipation de la chaleur, une meilleure dissipation de la chaleur permet une durée de fonctionnement plus longue.

CLAUSE D'EXCLUSION

Olight n'est pas responsable des dommages ou blessures subis résultant d'une utilisation du produit non conforme aux avertissements du manuel, y compris mais sans s'y limiter, une utilisation du produit non conforme au mode de verrouillage recommandé.

(IT) Italiano

PERICOLO
- Non lasciare la luce in un'auto dove la temperatura interna può essere superiore a 60 ℃ o in luoghi simili.

AVVERTIMENTO
- Non cortocircuitare intenzionalmente la porta di ricarica con oggetti metallici.

ATTENZIONE
- Non guardare direttamente la fonte di luce o abbagliare gli occhi, può causare cecità temporanea o danni permanenti agli occhi.
- Non ostruire l'uscita della luce a distanza ravvicinata, l'energia emessa dalla luce potrebbe causare la combustione dell'oggetto.
- Non rimuovere o sostituire da soli la batteria incorporata nella carica batteria.

AVVISO
- Non immergere in acqua: l'inchiostro si diluirà e non sarà in grado di scrivere dopo essere stato sciolto in acqua.
- Attenzione alle cadute: la punta della penna perderà la sua funzione di scrittura in caso di urto o perderà inchiostro.
- Utilizzare l'inchiostro della penna fornito da Olight. L'uso di altre marche può causare il malfunzionamento della spia della punta della penna e della funzione di ricarica.
- Se il prodotto si bagna, attendere che si asciughi prima di attivare la spia della punta della penna, altrimenti potrebbe danneggiarsi.
- Si prega di pulire periodicamente il perno interno della base di ricarica e i detriti circostanti per evitare che non si ricarichi.
- Si prega di pulire regolarmente la punta della penna per consentire alla luce di funzionare correttamente.
- La durata della batteria si riduce quando la luce sulla clip e la luce della punta della penna sono accese contemporaneamente.
- Non smontare il prodotto.
- La clip della penna funziona su oggetti con uno spessore massimo di 3 mm. Può deformarsi quando supera questo spessore e perdere le prestazioni dovute.
- Non mettere una torcia calda in nessun tipo di sacchetto di tessuto o contenitore di plastica che si potrebbe fondere.
- Non attivare la modalità di luminosità massima più volte continuamente per evitare un elevata temperatura sulla superficie.
- Quando la torcia si surriscalda, passa alla modalità a bassa luminosità o spegni temporaneamente la torcia.

NOTA
- Prima di una conservazione a lungo termine, caricare completamente il prodotto.
- Il livello di luminosità massimo può essere utilizzato solo quando la carica residua della batteria è sufficiente per attivarlo.
- Il tempo di funzionamento in modalità Turbo o alta varia in base alla temperatura ambientale e alle condizioni di dissipazione del calore, una migliore dissipazione del calore comporta una maggiore autonomia.

CLAUSOLA DI ESCLUSIONE RESPONSABILITÀ

Olight non è responsabile per danni o lesioni subite risultanti dall'uso del prodotto non coerente con le avvertenze nel manuale, incluso l'uso non corretto della modalità di blocco consigliata.

(SK) Slovenskýjazyk

NEBEZPE ENSTVO
- Nenechávajte svetlo v aute, kde môže byť vnútorná teplota vyššia ako 60 °C, alebo na podobných miestach s vysokými teplotami.

VAROVANIE
- Nabíjací port úmyselne neskratujte kovovým predmetom.

VYSTRAHA
- Nepozerajte sa priamo do zdroja svetla ani nesvietite do očí, môže to spôsobiť dočasnú slepotu alebo trvalé poškodenie zraku.
- Neblokujte vývod svetla v tesnej blízkosti, energia vyžarovaná zo svetla môže spôsobiť popálenie predmetu.
- Nevyberajte ani nevymieňajte vstavanú batériu nabíjačky svojpomocne.

OZNAM
- Neponárajte do vody: atrament sa po namočení do vody rozriedi alebo nebude schopný písať.
- Dávajte pozor na spadnutie a nárazy: Hrot pera stratí svoju funkciu písania, ak sa poškodí pri náraze alebo dokonca vytečie atrament.
- Použite atrament do pera od spoločnosti Olight. Používanie iných značiek môže spôsobiť poruchu osvetlenia hrotu pera a funkcie nabíjania.
- Ak sa produkt namočí, počkajte, kým uschne, a až potom aktivujte osvetlenie hrotu pera, inak môže dôjsť k poškodeniu.
- Pravidelne čistite vnútorný kolík nabíjacej základne a okolité nečistoty, aby ste zabránili neschopnosti nabíjania.
- Pravidelne čistite hrot pera, aby svetlo fungovalo správne.
- Životnosť batérie sa skráti, ak súčasne svieti svetlo klipu pera aj svetlo hrotu pera.
- Výrobok nerozoberajte.
- Spona na pero upína predmety s maximálnou hrúbkou 3 mm. Spona sa môže zdeformovať, keď prekročí túto hrúbku a stratí svoj náležitý výkon.
- Nevkladajte horúce svetlo do žiadneho typu látkového vrecka alebo tavnej plastovej nádoby.
- Neaktivujte režim maximálneho jasu viackrát nepretržite, aby ste predišli vysokej teplote na povrchu.
- Keď sa svetlo zahreje, prepnite ho do režimu nízkeho jasu alebo dočasne vypnite baterku.

POZNÁMKA
- Pred dlhodobým skladovaním výrobok úplne nabite.
- Maximálnu úroveň jasu možno použiť len vtedy, keď je na to dostatočná zostávajúca kapacita batérie.
- Prevádzkový čas v režime Turbo alebo High sa líši v závislosti od okolitej teploty a podmienok odvádzania tepla, lepšieho odvádzania tepla a dlhšej doby prevádzky.

VYLUČOVACIA DOLOŽKA

Spoločnosť Olight nezodpovedá za škody alebo utŕžené zranenia vyplývajúce z používania produktu v rozpore s upozorneniami v príručke, vratanie, ale nie výlučne, používania produktu v rozpore s odporúčaným režimom uzamknutia.

(PT) Português

PERIGO
- Não deixe a luz em um carro onde a temperatura interna possa ser superior a 60 ℃, ou em locais semelhantes.

AVISO
- Não encurte a porta de carregamento com objetos metálicos intencionalmente.

CUIDADO
- Não olhe diretamente para a fonte de luz ou aponte nos olhos, pode causar cegueira temporária ou danos permanentes aos olhos.
- Não bloqueie a saída de luz de perto, a energia emitida pela luz pode fazer com que o objeto queime.
- Não remova ou substitua a bateria interna do carregador por conta própria.

PERCEBER
- Não mergulhe em água: a tinta ficará diluída ou incapaz de escrever depois de ser dissolvida em água.
- Cuidado com a queda: a ponta da caneta perderá sua função de escrita se for impactada ou até mesmo vazar tinta.
- Por favor, use a tinta de caneta fornecida pela Olight. O uso de outras marcas pode causar mau funcionamento da lanterna da ponta da caneta e da função de carregamento.
- Se o produto ficar molhado, espere até que esteja seco antes de ativar a luz da ponta da caneta ou pode causar danos.
- Limpe o pino interno da base de carregamento e os detritos ao redor periodicamente para evitar a incapacidade de carregar.
- Por favor, limpe regularmente a ponta da caneta para permitir que a luz funcione corretamente.
- A duração da bateria será encurtada quando tanto a luz do clipe da caneta como a luz da ponta da caneta estiverem acesas simultaneamente.
- Não desmonte o produto.
- O clipe da caneta prende objetos com uma espessura máxima de 3 mm. O clipe pode se deformar quando ultrapassar essa espessura e perder o devido desempenho.
- Não coloque uma luz quente em nenhum tipo de saco de tecido ou recipiente de plástico fusível.
- Não ative o modo máximo várias vezes continuamente para evitar a alta temperatura na superfície.
- Quando a luz ficar quente, mude para o modo de baixo brilho ou desligue a lanterna temporariamente.

OBSERVAÇÃO
- Antes de armazenamento a longo prazo, por favor, carregue totalmente o produto.
- O nível máximo de brilho só pode ser usado quando a energia restante da bateria for suficiente para isso.
- O tempo de operação no modo Turbo ou alto varia com a temperatura ambiente e as condições de dissipação de calor, melhor dissipação de calor e maior tempo de execução.

CLÁUSULA DE EXCLUSÃO

A Olight não se responsabiliza por danos ou lesões resultantes do uso do produto com os avisos do manual, incluindo, mas não limitado ao uso do produto de forma adversa ao modo de bloqueio recomendado.

Dongguan Olight E-Commerce Technology Co., Ltd

4th Floor, Building 4, Kegu Industrial Park, No 6 Zhongnan Road, Changan Town, Dongguan City, Guangdong, China.

Made in China

03, 07, 2023 3.4000.0525